


# BRAUN

5790 



# Flex XP II system

[www.braun.com](http://www.braun.com)

Type  
Modèle  
Modelo  
5722 + 5325



English	6
Français	12
Español	18

Thank you for purchasing a Braun product.  
We hope you are completely satisfied with  
your new Braun shaver.

If you have any questions, please call:

US residents 1-800-BRAUN-11

1-800-272-8611

Canadian residents 1-800-387-6657

Merci d'avoir fait l'achat d'un produit Braun.  
Nous espérons que vous serez pleinement  
satisfait de votre nouveau rasoir Braun.

Si vous avez des questions, veuillez appeler

Braun Canada : 1-800-387-6657

Gracias por haber comprado un producto  
Braun.

Esperamos que su nueva afeitadora Braun  
satisfaga por completo sus necesidades.

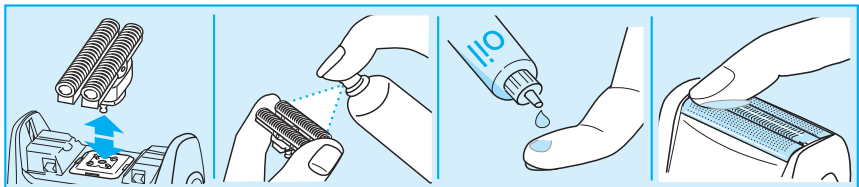
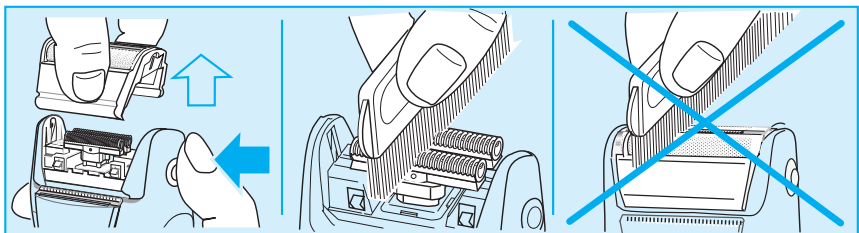
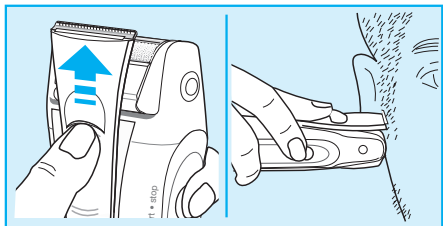
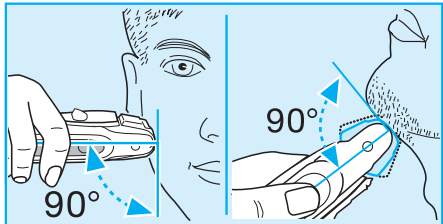
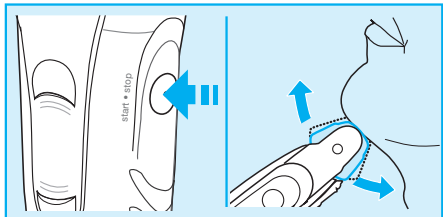
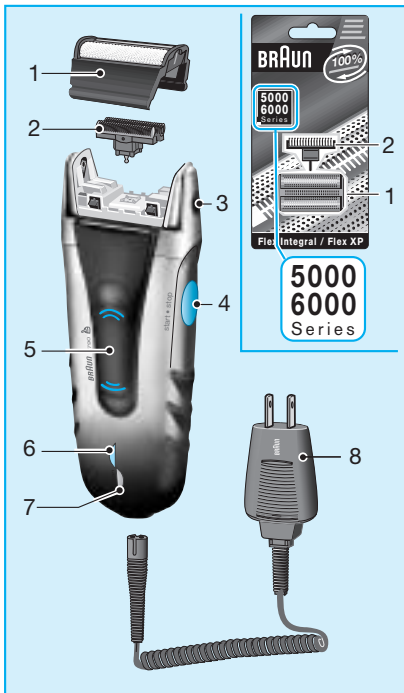
Si Ud. tiene alguna duda, por favor, en

México, llame al: 01 (800) 508-5800

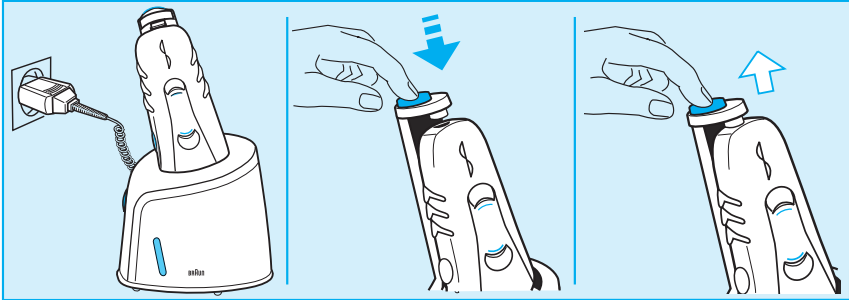
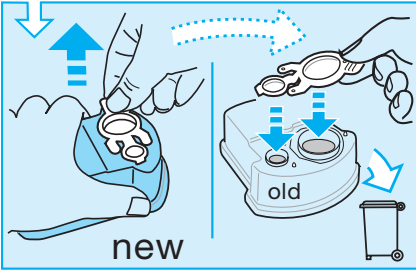
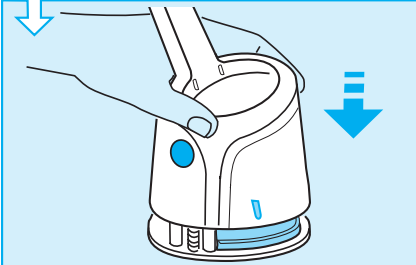
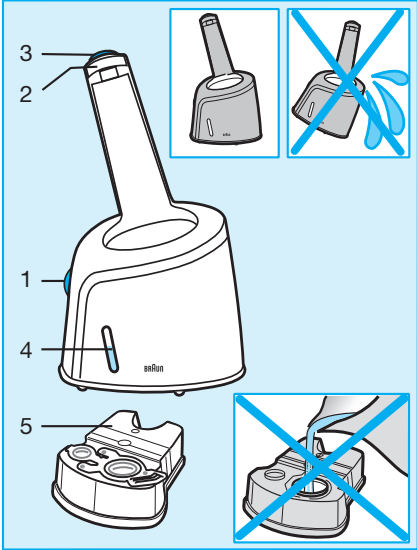
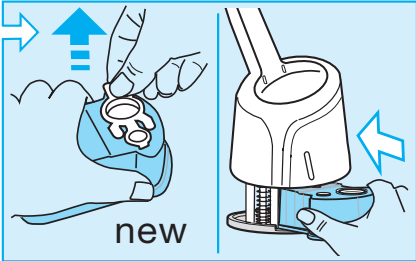
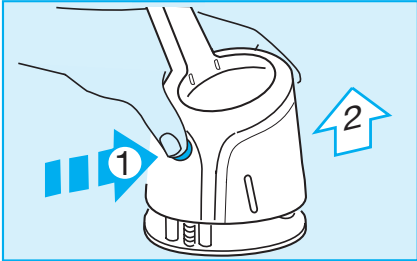
## Internet

[www.braun.com](http://www.braun.com)

# A 5790



# B Clean & Charge



**English**

---

# IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

Read all instructions before using this appliance.

## DANGER

To reduce the risk of electric shock:

1. Do not reach for an appliance that has fallen into water.  
Unplug immediately.
2. Do not use while bathing or in a shower when the appliance is connected to an electrical outlet.
3. Do not place, store or charge the appliance where it can fall or be pulled into a tub or sink. Do not place in or drop into water or other liquid.
4. When not using for a longer period of time, unplug this appliance from the electrical outlet.
5. Unplug this appliance before cleaning.
6. This appliance is provided with a special cord set with integrated Safety Extra Low Voltage power supply. Therefore, you must not exchange or manipulate any part of it.

---

## FOR HOUSEHOLD USE SAVE THESE INSTRUCTIONS

---

# WARNING

To reduce the risk of burns, fire, electric shock, or injury to persons:

1. Close supervision is necessary when this appliance is used by, on, or near children or invalids.
2. Use this appliance only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments not recommended by the manufacturer.
3. The appliance should never be exposed to temperatures of less than 32 °F / 0 °C and more than 105 °F / + 40 °C for longer than a few hours. Be sure to completely dry appliance after use. Keep cord and adapter dry at all times. Do not store in a damp environment. To avoid damage do not wind the cord around the appliance. It is important to check the cord for damage periodically particularly at each end where the cord enters the plug.
4. Never operate this appliance if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly, if it has been dropped or damaged, or dropped into water. Return the appliance to a service center for examination and repair.
5. Keep the cord away from heated surfaces.
6. Never drop or insert any object into any opening.
7. Do not use outdoors or operate where aerosol (spray) products are being used or where oxygen is being administered.
8. Do not use this appliance with a damaged or broken foil, as serious facial injuries may occur.
9. Always attach plug to appliance first, then to outlet.  
To disconnect, turn all controls to «off», then remove plug from outlet.

# A The Shaver

## Description

- 1 Shaver foil
- 2 Cutter block
- 3 Release button
- 4 On/off switch
- 5 Long hair trimmer
- 6 Charging light (green)
- 7 Cleaning light (yellow)
- 8 Special cord set

## Charging the shaver

- Using the special cord set, connect the shaver to an electrical outlet. Allow it to charge for at least 8 hours. During charging shaver and special cord set might get warm.
- With normal use the shaver will be charged automatically after every cleaning in the Clean&Charge (see section B).
- The green charging light indicates that the shaver is being charged.
- A full charge will give up to 40 minutes of cordless shaving time depending on your beard growth. However, the maximum battery capacity will only be reached after several charging/discharging cycles.
- Best environmental temperature range for charging is 60 °F to 95 °F / 15 °C to 35 °C.
- When fully discharged, you may also shave with the shaver connected to an electrical outlet via the special cord set.

## Shaving

Turn on the shaver («start»):  
The pivoting cutting system automatically adjusts to every contour of your face.

**Trimmer:**  
When the long hair trimmer is activated, it allows the controlled trimming of moustache or sideburns.

### Tips for the perfect shave

- It can take up to 14-21 days for your beard to adjust to the new shaving system.
- Shave before washing your face or taking a shower, as skin tends to swell after washing.
- The drier the skin, the closer the shaving results will be.
- Hold the shaver at right angles (90°) to the skin. Stretch your skin and shave against the direction of beard growth.
- To maintain 100% shaving performance, replace your foil and cutterblock every 18 months or when worn.

## Keeping your shaver in top shape

### Cleaning indicator

Your shaver should be cleaned daily in the Clean&Charge, and certainly when the yellow cleaning light shines constantly after shaving. If this is not done, the yellow light will go out after some time. The shaver's electronics will then assume it has been cleaned manually and a new calculation of the time when the next cleaning is required will be started. During the cleaning process in the Clean&Charge the yellow light will flash and go off after approx. 4 hours when cleaning is finished.

### Automatic cleaning

Once the shaver is put into the Clean&Charge, it is cleaned automatically (see section B). Manual cleaning is recommended only when the Clean&Charge is not available, e.g. when traveling.

### Manual cleaning

Remove the shaver foil (shaver head must be in central position) and, using the brush, clean the cutter block and the inner area of the shaver head. Do not clean the shaver foil with the brush.

When cleaning the shaver under running water, make sure it is completely dry before putting it into the Clean&Charge.

### Replacing the shaving parts

To maintain 100% shaving performance, replace your foil and cutterblock every 18 months or when worn. Change both parts at the same time for a closer shave with less skin irritation.

### Preserving the batteries

In order to maintain the optimum capacity of the rechargeable batteries, once every six months fully discharge the shaver by shaving. During the time of discharging, clean only manually and not in the Clean&Charge. Then recharge the shaver in the Clean&Charge to full capacity again.

## Accessories

Available at your dealer or Braun Service Centers:

**Shaver foil and cutter block**  
(part no. 5000/6000)

## Environmental notice



This appliance is provided with nickel-cadmium batteries. To protect the environment, do not dispose of this appliance in the household waste at the end of its useful life. Disposal can take place at a Braun Service Center or appropriate collection sites.

## B Clean&Charge

Braun Clean&Charge has been developed for cleaning, charging and storing your shaver. Clean your shaver daily in the Clean&Charge.

During the automated cleaning process, the shaver is switched on and off at intervals to obtain best cleaning results. Since the specially formulated cleaning fluid contains a small amount of oil, the cleaning procedure also fulfills the shaver's lubrication needs.

### Important

- Only use the special cord set supplied with the shaver.
- In order to avoid any leakage of the cleaning fluid, place the appliance on a flat, stable surface. Do not tip, move suddenly or transport in any way if a cleaning cartridge is installed.
- Do not place the appliance in a mirror cabinet, nor store it over radiators, nor place it on polished or laquered surfaces. Do not expose to direct sunlight.
- The appliance contains highly flammable liquid. Keep it away from sources of ignition. No smoking. Keep out of reach of children. Do not refill cartridge. Use only original Braun refill cartridge.
- When cleaning the shaver, its protection cap should be removed.



## Description

- 1 Lift button for cartridge exchange
- 2 Contact bow
- 3 Start/release button
- 4 Level indicator
- 5 Cleaning cartridge



## Before using Clean&Charge

### Installing the cartridge

- Press the lift button (1) to open the housing.
- Hold the cartridge down on a flat, stable surface (e.g. table). Carefully remove the lid from the cartridge. Slide the cartridge into the base as far as it will go.
- Slowly close the housing by pushing it down until it locks.

### Replacing the cartridge

After having pressed the lift button to open the housing, wait for a few seconds before removing the used cartridge.

Before discarding the used cartridge, make sure to close the openings using the lid of the new cartridge, since the used cartridge will contain contaminated cleaning solution. You may dispose of the used cartridge in the normal household waste.

## Operating your Clean&Charge

- Using the special cord set, connect your Clean&Charge to an electrical outlet. The special socket at the back is adjustable to save space. After each shave, switch the shaver off and put it into the Clean&Charge, upside down and with the front showing.
- Push the start/release button (3) to lock and connect the shaver. The cleaning process will start. The yellow light on the shaver will flash during the complete process (approx. 5 minutes cleaning, 4 hours drying).
- Do not interrupt the cleaning process, as it leaves the shaver wet and not fit for use. If interruption is needed nonetheless, press the start/release button(3).
- When cleaning is finished, the yellow light will go off and the shaver is ready for use. To release it, push the start/release button. A cleaning cartridge should be sufficient for about 30 cleaning cycles. When the level

indicator (4) has reached the «min» mark, the remaining fluid in the cartridge is sufficient for about 5 more cleaning cycles. After those 5 cycles, the cleaning performance will be reduced and the cartridge should be replaced.

When used daily, the cleaning cartridge should be replaced approx. every 4 weeks.

- The hygienic cleaning solution cartridge contains alcohol which, once opened, will naturally evaporate slowly into the surrounding air. Each cartridge, if not used daily should be replaced after approx. 8 weeks.
- Clean the housing from time to time with a damp cloth, especially the opening where the shaver rests.

## Accessories

Available at your dealer or Braun Service Centers:

**Refill cartridge** (double pack) CCR 2, (#5331)

Subject to change without notice.

Electric specifications see printing on the special cord set.

---

# FOR USA ONLY

---

## 2 year limited warranty (foil and cutter block excluded)

Braun warrants this Braun shaver (except foil and cutter block) to be free of defects in material and workmanship for a period of two years from the date of original purchase.

If the shaver exhibits such a defect, Braun will, at its option, either repair or replace it for the consumer without charge, provided the consumer:

- 1.Returns the shaver, postage paid and insured, indicating the reasons for returning it to: Shaver Service Department, Braun U.S. Div. The Gillette Co., 400 Unicorn Park Drive, Woburn, MA 01801-3376, or one of its authorized service centers.

- 2.Submits proof of date of original purchase.

This warranty does not cover foils, cutter blocks or damage resulting from accident, misuse, abuse, dirt, water, tampering, unreasonable use, normal wear, servicing performed or attempted by unauthorized service agencies or failure to provide reasonable and necessary maintenance, including recharging.

ALL IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR ANY PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED IN DURATION TO 2 YEARS FROM DATE OF ORIGINAL PURCHASE. IN NO EVENT WILL BRAUN BE RESPONSIBLE FOR CONSEQUENTIAL DAMAGES RESULTING FROM THE USE OF THIS PRODUCT.

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other legal rights which vary from state to state.

---

# FOR CANADA ONLY

---

## 2 year limited warranty (foil and cutter block excluded)

In the event a Braun Shaver fails to function within 2 years from date of purchase, because of defects in material or workmanship, and the consumer returns the unit to an authorized service center, Braun Canada, will, at its option, either repair or replace the unit without additional charge to the consumer.

This guarantee does not cover any product, which has been damaged by dropping, tampering, wrong current, servicing performed or attempted by unauthorized service agencies, misuse or abuse, ***kinks in the shaver foil as well as the normal wear of the shearing parts.***

**Exclusion of Warranties:** The foregoing warranty is the sole warranty offered by Braun Canada. Braun Canada hereby disclaims any implied warranty or merchantability or fitness for any particular purpose. In no event will Braun Canada be responsible for consequential damages resulting from the use of this product.

# PRÉCAUTIONS IMPORTANTES

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, toujours prendre les mesures de précaution suivantes :

Lire toutes les directives avant d'utiliser cet appareil.

## DANGER

Pour réduire les risques de choc électrique, suivre les directives suivantes :

1. Ne pas toucher l'appareil s'il est entré en contact avec de l'eau.  
Le débrancher immédiatement.
2. Ne pas utiliser pendant le bain ou la douche lorsque l'appareil est branché sur une prise de courant.
3. Ne pas placer ni ranger ni recharger l'appareil à un endroit d'où il peut tomber ou glisser dans une baignoire ou un lavabo. Ne pas immerger dans l'eau ni aucun autre liquide.
4. Débrancher l'appareil de la prise de courant s'il n'est pas utilisé pendant une période prolongée.
5. Débrancher l'appareil avant le nettoyage.
6. Cet appareil comprend un cordon spécial muni d'un dispositif de sécurité intégré assurant une alimentation très basse tension. Par conséquent, il faut éviter d'échanger ou de manipuler les pièces.

## POUR USAGE DOMESTIQUE CONSERVER CES DIRECTIVES

---

---

# AVERTISSEMENT

Pour réduire les risques de brûlure, d'incendie, de choc électrique ou de blessure, suivre les directives suivantes :

1. Exercer une surveillance attentive lorsque l'appareil est utilisé par ou pour des enfants ou des personnes invalides, ou près de ceux-ci.
2. Ne pas utiliser cet appareil à des fins autres que celles indiquées dans ce manuel. Ne pas employer d'accessoires non recommandés par le fabricant.
3. L'appareil ne doit en aucun cas être soumis à des températures inférieures à 0 °C (32 °F) ou supérieures à 40 °C (105 °F) pour plus de quelques heures. S'assurer de sécher entièrement l'appareil après l'emploi. Après l'utilisation, s'assurer que l'appareil et le cordon sont secs en tout temps. Ne pas ranger dans un endroit humide. Pour éviter les dommages, ne pas enrouler le cordon autour de l'appareil. Il est essentiel de vérifier périodiquement l'état du cordon, surtout les extrémités qui entrent dans la fiche.
4. Ne jamais faire fonctionner un appareil dont la fiche ou le cordon est abîmé, qui n'est pas en bon état de fonctionnement, est tombé, a été endommagé ou mis en contact avec de l'eau. Retourner l'appareil à un centre de service pour inspection et réparation.
5. Ne pas laisser le cordon entrer en contact avec des surfaces chaudes.
6. Ne jamais laisser tomber ni insérer d'objets dans les orifices de l'appareil.
7. Ne pas utiliser à l'extérieur, dans un endroit où des produits en aérosol (vaporisateurs) sont utilisés ni là où l'on administre de l'oxygène.
8. Ne pas utiliser un appareil dont la grille est endommagée ou brisée ; cela pourrait entraîner des blessures graves au visage.
9. Toujours relier la fiche à l'appareil avant de brancher sur la prise de courant. Pour débrancher l'appareil, placer tous les interrupteurs à « arrêt », puis retirer la fiche de la prise.

# A Le rasoir

## Description

- 1 Grille du rasoir
- 2 Bloc de coupe
- 3 Bouton de déclenchement
- 4 Interrupteur marche/arrêt
- 5 Tondeuse pour poils longs
- 6 Témoin de charge (vert)
- 7 Témoin de nettoyage (jaune)
- 8 Cordon spécial

## Charge du rasoir

- À l'aide du cordon spécial, brancher le rasoir sur une prise de courant. Charger pendant au moins huit heures. Il se peut que le rasoir et le cordon spécial deviennent chauds durant la charge.
- Au cours d'une utilisation normale, le rasoir sera chargé automatiquement après chaque nettoyage dans le système Clean&Charge (voir la section B).
- Le témoin de charge vert indique que le rasoir est en cours de charge.
- Une charge complète procure jusqu'à 40 minutes de rasage sans cordon selon la longueur de la barbe. Toutefois, la capacité optimale des piles ne sera atteinte qu'après plusieurs cycles de charge et de décharge.
- La gamme idéale de températures ambiantes pour la charge est de 15 °C à 35 °C / 60 °F à 95 °F.
- Lorsque le rasoir est entièrement déchargé, il est possible de se raser en le branchant sur une prise de courant à l'aide du cordon spécial.

## Rasage

Mettre le rasoir sous tension (« marche ») : Le système de coupe pivotant s'adapte automatiquement aux contours de votre visage.

Tondeuse :

Lorsque la tondeuse pour poils longs est activée, elle permet de tailler avec précision la moustache et les favoris.

### Conseils pour un rasage parfait

- Prévoir une période de transition pouvant aller de 14 à 21 jours pour permettre à la barbe de s'adapter au nouveau système de rasage.
- Se raser avant de laver son visage ou de prendre une douche, car la peau tend à enfler après la toilette.
- Plus la peau est sèche, plus le rasage est précis.
- Tenir le rasoir à angle droit (90°) par rapport à la peau. Étirer la peau et raser dans le sens opposé à la repousse.
- Pour un rasage optimal, remplacer la grille et le bloc de coupe tous les 18 mois, ou lorsque les pièces sont usées.

## Pour garder le rasoir en parfait état

### Indicateur de nettoyage

Nettoyer le rasoir tous les jours dans le système Clean&Charge, particulièrement lorsque le témoin de nettoyage jaune s'allume constamment après le rasage. Si le rasoir n'est pas nettoyé, le témoin jaune s'éteindra après un certain temps. Le dispositif électronique du rasoir passera à l'étape qui suit un nettoyage manuel et commencera un nouveau calcul du temps pour déterminer le moment où le prochain nettoyage sera requis. Au cours du processus de nettoyage dans le système Clean&Charge, le témoin jaune clignote puis s'éteint après environ quatre heures une fois que le nettoyage est terminé.

### Nettoyage automatique

Lorsque le rasoir est placé dans le système Clean&Charge, il est nettoyé automatiquement (voir la section B).

Le nettoyage manuel est recommandé seulement si le système Clean&Charge n'est pas accessible, par exemple en voyage.

## Nettoyage manuel

Enlever la grille du rasoir (la tête de rasage doit être en position centrale), et utiliser la brosse pour nettoyer le bloc de coupe et l'intérieur de la tête de rasage. Ne pas nettoyer la grille du rasoir avec la brosse.

Après le nettoyage à l'eau du robinet, s'assurer que le rasoir est entièrement sec avant de le mettre dans le système Clean&Charge.

## Remplacement des pièces du rasoir

Pour un rasage optimal, remplacer la grille et le bloc de coupe tous les 18 mois, ou lorsque les pièces sont usées. Pour un rasage plus précis causant moins d'irritation, remplacer les deux pièces en même temps.

## Conservation des piles

Afin de conserver la capacité optimale des piles rechargeables, le rasoir doit être entièrement déchargé une fois tous les six mois au cours d'une utilisation normale. Durant la décharge, nettoyer le rasoir à la main seulement et non dans le système Clean&Charge. Recharger ensuite complètement le rasoir dans le système Clean&Charge.

## Accessoires

Offerts chez les distributeurs et aux centres de service après-vente Braun :

**Grille du rasoir et bloc de coupe**  
(pièces nos 5000 / 6000)

## Avis environnemental



Cet appareil est muni de piles au nickel-cadmium. Pour protéger l'environnement, ne pas jeter cet appareil dans les ordures ménagères lorsqu'il n'est plus utilisable, mais le retourner à un centre de service après-vente Braun ou à un centre de collecte approprié.

## B Clean&Charge

Braun Clean&Charge a été mis au point pour nettoyer, charger et ranger votre rasoir. Nettoyez votre rasoir tous les jours dans le système Clean&Charge.

Au cours du processus de nettoyage automatisé, le rasoir est mis sous et hors tension par intervalles pour assurer un nettoyage optimal. Le liquide nettoyant spécialement formulé contenant une petite quantité d'huile, le processus de nettoyage lubrifie également le rasoir.

### Important

- Utiliser uniquement le cordon spécial fourni avec le rasoir.
- Afin d'éviter toute fuite de liquide nettoyant, placer l'appareil sur une surface plane et stable. Ne pas incliner, déplacer brusquement ni transporter de quelque façon que ce soit si une cartouche de nettoyage est installée.
- Ne pas ranger l'appareil dans une armoire à miroir ou sur un radiateur, ni le placer sur une surface polie ou laquée. Ne pas exposer à la lumière directe du soleil.
- L'appareil contient un liquide hautement inflammable. Tenir loin des sources d'inflammation. Ne pas fumer. Garder hors de la portée des enfants. Ne pas recharger la cartouche. N'utiliser qu'une cartouche de rechange fabriquée par Braun.
- Enlever le capot de protection pour le nettoyage du rasoir.

## Description

- 1 Bouton d'ouverture pour changer la cartouche
- 2 Archet
- 3 Bouton de marche / déclenchement
- 4 Indicateur de niveau
- 5 Cartouche de nettoyage

## Avant l'utilisation de Clean&Charge

### Installation de la cartouche

- Appuyer sur le bouton d'ouverture (1) pour ouvrir le boîtier.
- Tenir la cartouche à plat sur une surface plane et stable (par exemple une table). Retirer délicatement le couvercle de la cartouche. Glisser la cartouche le plus loin possible dans la base.
- Fermer lentement le boîtier en appuyant jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

### Remplacement de la cartouche

Après avoir appuyé sur le bouton d'ouverture pour ouvrir le boîtier, attendre quelques secondes avant d'enlever la cartouche usée.

Avant de jeter la cartouche usée, s'assurer de fermer les ouvertures à l'aide du couvercle de la cartouche neuve, car la cartouche usée contient de la solution de nettoyage contaminée.

La cartouche usée peut être jetée dans les ordures ménagères ordinaires.

## Fonctionnement de Clean&Charge

- À l'aide du cordon spécial, brancher Clean&Charge sur une prise de courant. La prise spéciale au dos est réglable pour économiser de l'espace. Après chaque rasage, mettre le rasoir hors tension et le placer dans le système Clean&Charge, à l'envers, de façon que le devant soit exposé.
- Appuyer sur le bouton de marche / déclenchement (3) pour verrouiller et brancher le rasoir. Le processus de nettoyage débute. Le témoin jaune situé sur le rasoir clignote tout au long du processus (environ cinq minutes de nettoyage et quatre heures de séchage).

- Ne pas interrompre le processus de nettoyage, car il laisse le rasoir mouillé et non fonctionnel. Si une interruption s'avère absolument nécessaire, appuyer sur le bouton de marche / déclenchement (3).
- Au terme du nettoyage, le témoin jaune s'éteint et le rasoir est prêt à l'emploi. Pour le déclencher, appuyer sur le bouton de marche / déclenchement.
- Une cartouche de nettoyage devrait suffire pour assurer environ 30 cycles de nettoyage. Lorsque l'indicateur de niveau (4) atteint le repère « min », le liquide qui reste dans la cartouche suffit pour assurer environ cinq autres cycles de nettoyage. Après ces cinq cycles, le pouvoir nettoyant est réduit et la cartouche doit être remplacée.
- Si la cartouche de nettoyage est utilisée tous les jours, il est recommandé de la remplacer toutes les quatre semaines environ.
- La cartouche de solution de nettoyage hygiénique contient de l'alcool qui, dès l'ouverture, s'évapore naturellement et lentement dans l'air environnant. Toutes les cartouches non utilisées quotidiennement devraient être remplacées après environ huit semaines.
- Nettoyer le boîtier de temps à autre à l'aide d'un chiffon humide, particulièrement l'ouverture où le rasoir est appuyé.

## Accessoires

Offerte chez les distributeurs et aux centres de service après-vente Braun :

**Cartouche de rechange**  
(emballage double) CCR 2, (n° 5331)

Sous réserve de modifications sans préavis.

Spécifications électriques imprimées sur le cordon spécial.

---

# POUR LE CANADA SEULEMENT

---

## Garantie restreinte de deux ans (grille et bloc de coupe exclus)

Advenant un défaut de fonctionnement d'un rasoir Braun survenant au cours de la période de deux ans suivant la date d'achat, en raison d'un vice de matière ou de fabrication, et pourvu que le consommateur retourne l'appareil à un centre de service après-vente agréé, Braun Canada se réserve le choix de le réparer ou de le remplacer, sans aucuns frais supplémentaires pour le consommateur.

La présente garantie ne couvre pas tout produit endommagé par une chute, une modification, l'utilisation d'un courant inapproprié, un entretien ou des tentatives d'entretien par des centres de service après-vente non agréés, un usage impropre ou abusif, **des anomalies dans la grille de rasage ou par l'usure normale des pièces de la tondeuse.**

**Exclusion des garanties :** La présente garantie est la seule garantie offerte par Braun Canada. Par la présente, Braun Canada rejette toute garantie implicite à l'égard de la qualité marchande ou de l'aptitude à des fins particulières. En aucun cas Braun ne sera tenue responsable des dommages indirects résultant de l'utilisation de ce produit.



# PRECAUCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Cuando utilice productos eléctricos, deben seguirse siempre ciertas precauciones de seguridad, incluyendo las siguientes:

Lea cuidadosamente las instrucciones antes de usar este aparato.

## PELIGRO

Para reducir el riesgo de una descarga eléctrica:

1. No tome el aparato si éste se ha caído al agua.  
Desconéctelo inmediatamente.
2. Cuando la afeitadora esté conectada a la red eléctrica, no utilizarla mientras se esté bañando o duchando.
3. No coloque o guarde el aparato en algún lugar de donde pueda caerse al lavabo o a la tina.  
No lo coloque en el agua u otro líquido, ni lo deje caer en ellos.
4. Cuando no lo utilice por un largo período de tiempo, desconecte el producto del toma corriente.
5. Desconecte el aparato antes de limpiarlo.
6. Este aparato está provisto de un cable especial de conexión a red integrado con un suministro eléctrico de bajo voltaje extra seguro. Por lo tanto, usted no debe intercambiar o manipular ninguna pieza del mismo.

## PARA USO DOMESTICO CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

---

---

# ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de quemaduras, descarga eléctrica, fuego o lesiones personales:

1. Se debe supervisar detenidamente el uso de este aparato cuando sea empleado por o cerca de niños o invalidos.
2. Este aparato debe ser utilizado solo y únicamente para los fines descritos en este manual. No utilice accesorios que no hayan sido recomendados por el fabricante.
3. El aparato no deber ser expuesto durante largos períodos de tiempo (máximo algunas pocas horas), a temperaturas inferiores a 0 °C ni superiores a + 40 °C. Asegúrese de que la afeitadora este seca luego de cada uso. Después del uso, aseguresé que tanto el aparato como el cables, permanezcan siempre secos. No lo guarde en ambientes húmedos. Para evitar daños, no enrolle el cable alrededor del aparato. Es importante controlar periódicamente daños en el cable, particularmente en los extremos donde entra la clavija.
4. Nunca use este aparato si el cable ha sufrido algún daño, si no esta funcionando adecuadamente, si el aparato esta dañado o lo ha dejado caer, o si lo ha sumergido en agua.  
Lleve su aparato a cualquier Centro de Servicio Braun para su revisión y reparación.
5. Mantenga el cable lejos de superficies calientes.
6. Nunca inserte ningún tipo de objeto en las ranuras del aparato.
7. No usar al aire libre u operar cuando se estén usando productos en aerosol o cuando se administra oxígeno.
8. No use este aparato si se ha dañado o roto la lámina, pues puede sufrir graves lesiones en la cara.
9. Conecte siempre primero el cable al aparato y después la clavija al enchufe. Para desconectarlo apague el aparato y luego desenchufe la clavija.

# A La Afeitadora

## Description

- 1 Lámina de la afeitadora
- 2 Bloque de cuchillas
- 3 Botón para extracción de lámina
- 4 Botón encendido/apagado
- 5 Cortapatillas extensible/recortador de pelo largo
- 6 Luz de carga (verde)
- 7 Luz de limpieza (amarillo)
- 8 Cable especial

## Proceso de Carga

- Utilizando el cable especial provisto, conecte la afeitadora a la red eléctrica. Permita que cargue por al menos, 8 horas. Durante la carga, la afeitadora y el cable especial pueden llegar a calentarse.
- Con el uso normal, la afeitadora será recargada automáticamente luego de cada limpieza que se realice en el Clean&Charge (vea la sección B).
- La luz verde indica que la afeitadora se encuentra cargándose.
- Un carga completa le brindará aproximadamente hasta 40 minutos de afeitado sin cable, el cuál podrá variar en función del crecimiento de su barba. Sin embargo, la capacidad máxima de la batería se alcanzará solo luego de varios procesos de carga/descarga.
- El rango de temperatura ambiente ideal para el proceso de carga es de 60°F to 95°F/15°C to 35°C.
- Cuando este completamente descargada, Usted puede afeitarse conectando la afeitadora a la red eléctrica mediante el cable especial provisto.

## Afeitado

Encienda la afeitadora («start»): El sistema de cabezal basculante, permite a la afeitadora ajustarse automáticamente a todos los contornos de su cara.

Cortapatillas:

Cuando el cortapatillas es activado, permite una precisa delineación y recorte de las patillas o del bigote.

### Consejos para un afeitado perfecto

- Puede tomarle 14-21 días a su barba, acostumbrarse al nuevo sistema de afeitado.
- Aféitese antes de lavarse la cara o bañarse, ya que la piel tiende a hincharse ligeramente después de lavarse.
- Entre más seca esté la piel, serán mejores los resultados del afeitado.
- Mantenga la afeitadora en ángulos rectos (90°) con la piel. Estire la piel y deslice la afeitadora en la dirección contraria al crecimiento de la barba.
- Para mantener al 100% la performance de afeitado, recomendamos reemplazar la lámina y el bloque de cuchillas cada 18 meses o cuando se hayan deteriorado.

## Manteniendo su afeitadora en óptimo estado

### Indicador de limpieza

Su afeitadora debería ser higienizada en forma diaria en el centro Clean&Charge, y ciertamente cuando la luz amarilla, destelle en forma constante luego de afeitarse. Si esto no se hiciera, al cabo de un tiempo, la luz amarilla se apagará. La electrónica de la afeitadora, asumirá que ha sido lavada manualmente y un nuevo período de tiempo, será calculado hasta que sea solicitada la próxima limpieza. Durante el proceso de limpieza en el Clean&Charge, la luz amarilla destellará hasta apagarse aproximadamente luego de 4 horas que haya finalizado la limpieza.

### Limpieza automática

Una vez que la afeitadora es introducida en el Clean & Charge, la misma es lavada automáticamente (vea la sección B). El lavado manual es solamente recomendado

cuando el centro Clean&Charge no está disponible – ej. de viaje.

### **Limpieza manual**

Remueva la lámina de la afeitadora (el cabezal debe estar centralizado) y utilizando un cepillo, limpie el bloque de cuchillas y el área interior del cabezal de la afeitadora. No limpie la lámina de la afeitadora con el cepillo. Cuando limpie la afeitadora bajo el agua del grifo, asegúrese antes de introducirla en el Clean&Charge, que la misma se encuentra perfectamente seca.

### **Recambio de componentes**

Para mantener al 100% la performance del afeitado, reemplaze su lámina y el bloque de cuchillas cada 18 meses o cuando se haya deteriorado. Cambie ambas partes al mismo tiempo para un afeitado más al rás, con una menor irritación de piel.

### **Preservando las baterías**

Para optimizar la capacidad y vida útil de las baterías, cada seis meses descargue por completo su afeitadora. Durante el tiempo de descarga, sólo limpie manualmente la afeitadora y no en el centro Clean&Charge. Luego recargue la afeitadora a su máxima capacidad en el centro Clean&Charge.

## **Accesorios**

Disponibles en su comercio habitual o en los Servicios de Asistencia Técnica Braun:

**Lámina y bloque de cuchillas**  
(parte n° 5000/6000)

## **Aviso ecológico**

Este aparato esta provisto con baterías de níquel-cadmio. Para proteger el medio ambiente, al final de la vida útil, no disponga de las mismas en los desechos domésticos. Pueden ser entregados en los Servicios de Asistencia Técnica Braun o en lugares adecuados de recolección.

## **B Clean&Charge**

El Braun Clean&Charge ha sido desarrollado para la limpieza, carga y depósito de afeitadora. Limpie su afeitadora diariamente en el Clean&Charge.

Durante el proceso automático de limpieza, para conseguir mejores resultados de limpieza, la afeitadora se enciende y se apaga durante intervalos. Dado que el exclusivo líquido contiene una pequeña cantidad de aceite, además de cumplir con la función de limpieza, también satisface las necesidades de lubricación.

### **Importante**

- Utilice solamente el cable especial que se adjunta con la máquina.
- Para evitar cualquier fuga del líquido de limpieza, sitúe el aparato sobre una superficie lisa y estable. No vuelque, mueva repentinamente o transporte el aparato, si el cartucho de limpieza está instalado.
- No situé el aparato en vitrinas con espejos, sobre radiadores/calentadores, ni en superficies pulidas. No lo exponga a la luz directa del sol.
- Este aparato contiene líquido altamente inflamable. Manténgalo alejado de fuentes de ignición. No fume. Manténgalo fuera del alcance de los niños. No rellene el cartucho. Utilice sólo los cartuchos originales de Braun.
- Cuando limpie la afeitadora, previamente extraiga el protector de la lámina.

## **Descripción**

- 1 Botón de extracción, para la sustitución de cartuchos
- 2 Montura de contacto
- 3 Botón de comienzo / liberación
- 4 Indicador de nivel
- 5 Cartucho de limpieza

## Antes de usar el Clean&Charge

### Instalación del cartucho

- Presione el botón de extracción (1) para abrir la carcasa exterior.
- Mantenga el cartucho sobre una superficie estable y lisa (ej. una mesa). Cuidadosamente retire la tapa del cartucho. Deslice el cartucho hacia el interior de la base.
- Cierre la carcasa exterior, presionando la misma con cuidado hacia abajo, hasta que quede perfectamente ajustada.

### Sustitución del cartucho

Tras haber presionado el botón de extracción (1) para abrir la carcasa exterior, espere unos segundos antes de retirar el cartucho usado.

Antes de descartar el cartucho usado, asegúrese de cerrar sus orificios de salida con la tapa del nuevo cartucho, ya que el cartucho usado contendrá ahora una solución limpiadora sucia.

Puede tirar el cartucho usado junto con los desperdicios domésticos.

## Utilización de su Clean&Charge

- Utilizando el cable especial, conecte su Clean&Charge a la red eléctrica. La parte trasera del enchufe especial, es ajustable para ahorrar espacio. Después de cada afeitado, apague la afeitadora y colóquela en forma invertida en el interior del Clean&Charge, con el frente mirando hacia Usted.
- Presione el botón de comienzo / liberación (3) para asegurar y conectar la afeitadora. El proceso de limpieza comenzará. La luz amarilla destellará durante el todo el proceso (aprox. 5 minutos de limpieza, 4 horas de secado).

- No interrumpa el proceso de limpieza, ya que la afeitadora aún no estará seca, ni en condiciones de uso. No obstante, si la interrupción fuese necesaria, presione el botón de comienzo / liberación (3).
- Cuando el proceso termina, la luz amarilla se apagará y la afeitadora estará lista para su uso. Para retirarla, presione el botón de comienzo / liberación.
- Un cartucho de limpieza debería ser suficiente para alrededor de 30 ciclos de limpieza. Cuando el indicador de nivel (4) ha alcanzado la marca «min», el líquido restante debería ser suficiente para 5 procesos más de limpieza. Luego de esos 5 procesos, la performance de limpieza se verá reducida, y el cartucho deberá ser reemplazado.
- Usado en forma diaria, el cartucho de limpieza debería ser reemplazado aprox. cada 4 semanas.
- La solución de limpieza contiene alcohol, por lo que una vez abierto, se irá evaporando lentamente. Cada cartucho, si no se utiliza en forma diaria, debería ser reemplazado cada 8 semanas.
- Limpie la carcasa exterior de vez en cuando con un trapo húmedo, especialmente el orificio donde descansa la afeitadora.

## Accesorios

Disponibles en su comercio habitual o en los Servicios de Asistencia Técnica Braun: Cartuchos de limpieza (pack doble) CCR 2, (#5331)

Sujeto a cambios sin previo aviso.

### Especificaciones técnicas:

Consumo: 7 W

Alimentación a través de conexión a red: 100-240 V/ 50 o 60 Hz (se adapta automáticamente)

Voltaje de la afeitadora: 12 V

Importado y/o distribuido por:  
Gillette Manufactura, S.A. de C.V. /  
Gillette Distribuidora, S.A. de C.V.  
Atomo No. 03  
Parque Industrial Naucalpan  
Naucalpan de Juarez  
Estado de México  
C.P. 53370  
R.F.C. GMA 940301 MV7 /  
R.F.C. GDI 930 706 NZ1

---

# SÓLO PARA MEXICO

---

## 2 años de garantía limitada

Braun de México garantiza que este producto está libre de cualquier defecto de fabricación o mano de obra por un período de un año a partir de la fecha de compra. Si llegara a mostrar algún defecto, Braun de México, salvo propia opinión, reparará o reemplazará el aparato sin cargo alguno.

1. Comuníquese con nuestro Centro de Atención al Consumidor:  
01-800-508-5800 o devuelva el aparato por correo (gastos de envío y seguro pagados) indicando las razones de la devolución a:  
Departamento de Servicio, Gillette Distribuidora, S.A. de C.V.  
Atomo No. 03, Parque Industrial Naucalpan, 53370 Naucalpan de Juarez, Estado de México.

2. Adjunte nota de compra fechada.

Esta garantía no ampara defectos ocasionados por: accidente, falta de uso, abuso, falta de aseo, agua, pizotones, mal uso, intervención de centros de servicio no autorizados o falta de mantenimiento.

TODAS LAS GARANTIAS IMPLICITAS INCLUYENDO CUALQUIER GARANTIA IMPLICITA COMERCIAL O ADECUACION PARA CUALQUIER PROPOSITO PARTICULAR ESTAN LIMITADAS A UNA DURACION DE 2 AÑOS A PARTIR DE LA FECHA DE COMPRA. DE NINGUNA MANERA BRAUN DE MEXICO SERA RESPONSABLE POR DAÑOS INDIRECTOS QUE RESULTEN DEL USO DE ESTE PRODUCTO.

